

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/11185/Add.49  
18 December 1974  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,  
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,  
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Полный перечень пунктов, рассматриваемых Советом Безопасности, содержится в документе S/11185 от 7 января 1974 года и в соответствующих добавлениях. В течение недели, закончившейся 14 декабря 1974 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.30, S/11185/Add.32 и S/11185/Add.34)

На своем 1810-м заседании, состоявшемся 13 декабря 1974 года, Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 23 мая по 5 декабря 1974 года (S/11568). Председатель, с согласия Совета, предложил представителям Кипра, Турции и Греции - по их просьбе - участвовать в обсуждении без права голоса. Совет также постановил направить приглашение - согласно правилу 39 временных правил процедуры - г-ну Ведату А. Челику.

Совет рассмотрел тексты двух проектов резолюции (S/11573 и S/11574), подготовленных в ходе консультаций между членами Совета, состоявшихся до заседания.

Совет принял первый проект резолюции (S/11573) 14 голосами, при этом никто не голосовал против, как резолюцию 364 (1974). Китай не участвовал в голосовании. Постановляющая часть резолюции 364 (1974) гласит следующее:

1. подтверждает свои резолюции 186 (1964) от 4 марта, 187 (1964) от 13 марта, 192 (1964) от 20 июня, 193 (1964) от 9 августа, 194 (1964) от 25 сентября и 198 (1964) от 18 декабря 1964 года, 201 (1965) от 19 марта, 206 (1965) от 15 июня, 207 (1965) от 10 августа и 219 (1965) от 17 декабря 1965 года, 220 (1966) от 16 марта, 222 (1966) от 16 июня и 231 (1966) от 15 декабря 1966 года, 238 (1967) от 19 июня и 244 (1967) от 22 декабря 1967 года, 247 (1968) от 18 марта, 254 (1968) от 18 июня и 261 (1968) от 10 декабря 1968 года, 266 (1969) от 10 июня и 274 (1969) от 11 декабря 1969 года, 281 (1970) от 9 июня и 291 (1970) от 10 декабря 1970 года, 293 (1971) от 26 мая и 305 (1971) от 13 декабря 1971 года, 315 (1972) от 15 июня и 324 (1972) от 12 декабря 1972 года, 334 (1973) от 15 июня и 343 (1973) от 14 декабря 1973 года, 349 (1974) от 29 мая 1974 года и согласованное мнение, выраженное Председателем на 1143-м заседании 11 августа 1964 года и на 1383-м заседании 25 ноября 1967 года;

2. подтверждает также свои резолюции 353 (1974) от 20 июля, 354 (1974) от 23 июля, 355 (1974) от 1 августа, 357 (1974) от 14 августа, 358 (1974) от 15 августа, 359 (1974) от 15 августа, 360 (1974) от 16 августа и 361 (1974) от 30 августа;

3. настоятельно призывает заинтересованные стороны действовать с крайней сдержанностью, а также продолжить и ускорить целенаправленные совместные усилия для достижения целей Совета Безопасности;

4. продлевают еще раз пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964) Совета Безопасности, на новый срок, истекающий 15 июня 1975 года, в ожидании того, что достаточный прогресс, достигнутый к тому времени в направлении окончательного урегулирования проблемы, сделает возможным вывод или существенное сокращение Вооруженных сил;

5. вновь призывает все заинтересованные стороны оказать полное сотрудничество Вооруженным силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в продолжении осуществления ими своих обязанностей.

Затем Совет принял второй проект резолюции (S/11574) согласованным мнением как резолюцию 365 (1974). Она гласит следующее:

Совет Безопасности,

получив резолюцию 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи по кипрскому вопросу (S/11557),

с удовлетворением отмечая, что вышеупомянутая резолюция была принята единогласно,

1. одобряет резолюцию 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи и настоятельно призывает заинтересованные стороны осуществить ее как можно скорее;

2. просит Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

По предложению Председателя Совет Безопасности далее постановил исключить из списка пунктов, рассматриваемых Советом, пункт, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Кипра от 26 декабря 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности".

-----